



**UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS**  
**INSTITUTO DE ESTUDOS DA LINGUAGEM**  
**DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA**

---

**Súmula da Reunião Ordinária do Departamento de Linguística Aplicada**  
**de 29 de novembro de 2018**

A reunião foi aberta às 14 horas, estando presentes os(as) professores(as): Ana Cecília Cossi Bizon, Daniela Palma, Dayane Celestino de Almeida, Érica Luciene Alves de Lima, Inês Signorini, Jacqueline Peixoto Barbosa, Marcelo El-Khoury Buzato, Márcia Rodrigues de S. Mendonça, Maria Viviane do Amaral Veras, Petrilson Alan Pinheiro da Silva, Raquel Salek Fiad e Terezinha de Jesus Machado Maher. Estavam presentes também os representantes discentes Daniel dos Santos (Pós-Graduação) e Mariana Antunes Messias (Graduação). Encontravam-se de licença prêmio a docente Roxane Helena Rodrigues Rojo e de afastamento no país o docente Rodrigo Esteves de Lima Lopes. Ausentaram-se justificadamente as docentes Cynthia Agra de Brito Neves, Cláudia Hilsdorf Rocha e Maria José R. Faria Coracini, além dos representantes discentes Felipe Bruno da Silva Oliveira (Pós-Graduação) e Vítor Luis do Prado Marmirolli (Graduação).

Iniciou-se a reunião com os informes do DLA, a saber:

1. Resultado do Edital DERI 071/2018 - Projeto de Internacionalização do IEL: foi aprovado, mas ainda não foi definida a verba a ser liberada para cada instituto. O IEL apresentou um projeto de escrita acadêmica em inglês, francês e alemão, juntamente com a proposta de criação de site em inglês voltado especificamente para a internacionalização.
2. Reforma do pavilhão docente: foram informadas as novas salas que os docentes então instalados no térreo deverão ocupar durante o período de reforma, com início previsto para janeiro de 2019.
3. Comitê Central de Pesquisa (CCP): a pedido do professor Thiago Mota, foram informadas, para o CCP, as especialidades que definem as linhas de pesquisa do PPG-LA: Linguagens e Tecnologia, Educação Linguística, Linguagens, culturas e identidades, Tradução
4. Resultado de Concurso: o professor Marcelo El-Khoury Buzato foi aprovado no concurso de Livre-Docência na área de Linguagem e Sociedade, na disciplina LA-504 (Linguagem e Tecnologias) realizado nos dias 26 e 27 de novembro, obtendo o título de Livre-Docente.
5. O “VII Ciclos de Diálogos em LA”, anteriormente marcado para 30/11/2018, foi adiado para data a ser definida em 2019.

Passou-se, então, para os informes da PÓS-GRADUAÇÃO:

1. Andamento do Print: segundo o coordenador da PPG-LA, o Print foi liberado pela Unicamp e a estratégia de ação contempla: 8 bolsas sanduíche, 2 visitas técnicas e 2 vindas de professores visitantes, entre 2019 e 2022, destinadas aos docentes participantes do projeto. Os contemplados com as bolsas assumem como contrapartida estabelecer acordos de cooperação e cotutela (visitas técnicas e professores visitantes), cursos interinstitucionais de curta duração em inglês (professores visitantes), pelo menos uma publicação internacional resultante de cada estágio sanduíche, e pelo menos uma publicação internacional, individual ou coletiva, dos docentes participantes, até o final do projeto. Todos os docentes participantes deverão apresentar relatórios científicos individuais, para serem integrados ao relatório final do Print.
2. Andamento do processo de seleção da pós: foram aprovados 10 doutorandos e 15 mestrandos, 25 % dos quais são optantes de cotas e, entre eles, há 2 que não precisariam de cotas para o ingresso. Ainda não havia sido anunciado o número de bolsas a que o programa terá direito.

Foram feitos comentários em relação à seleção dos cotistas, especialmente no que diz respeito ao fato de serem barrados apenas na entrevista, que é a última fase do processo. Uma vez que essas decisões tinham sido tomadas em reuniões anteriores, foi esclarecido que é preciso voltar a falar sobre o processo seletivo no próximo ano.

3. Andamento do Dinter: o acordo está sendo finalizado, até o momento há 7 pessoas do UFMS e 6 do IFMS interessadas no doutorado. Se todos forem aprovados nas entrevistas, haverá 13 doutorandos. O coordenador perguntou se haveria algum interessado para assumir um curso em janeiro (2019) e comentou que a professora Cláudia Hilsdorf Rocha havia se prontificado, mas que talvez algo de abordagem mais ampla fosse de maior utilidade para os ingressantes. Os professores presentes não se opuseram e ficou definido que a disciplina de janeiro será oferecida pela professora Cláudia.
4. Preparativos para a Sucupira 2018/2019: o coordenador pediu para que os docentes atualizem o lattes e que também respondam a um questionário enviado por e-mail, já que há alguns pontos enfatizados nas questões que não são contemplados no lattes.

Em seguida, a professora Raquel Salek Fiad comentou que tem participado das reuniões da CPDI (Comissão Permanente de Dedicção Integral à Docência e à Pesquisa), que trata de questões relacionadas à dedicação exclusiva e ao tempo integral.

A docente observou que não há uma norma clara sobre tarefas que precisam ou não de autorização para que o docente possa exercê-las simultaneamente com suas atividades na universidade, por exemplo: laudo técnico não remunerado, parecer para editoras, etc. Nesse sentido, foi criado um grupo de trabalho para estudar o assunto e deixar mais claro quais tipos de trabalhos precisam de autorização, quantas horas semestrais pode haver de extensão remunerada, entre outros.

Por fim, em relação aos representantes discentes, Mariana Antunes Messias informou que passará a ser representante discente na congregação, dessa forma, o suplente Vítor Luis do Prado Marmirolli assumirá como titular e no futuro indicará novo suplente.

Passou-se, então, para a Pauta do dia:

1. Aprovação da **Súmula** da Reunião do dia 20/09/18.
2. Aprovação do relatório de atividades da docente Profa. Terezinha de Jesus Machado Maher, referente ao período de 01/09/2014 a 31/08/2018, com parecer da Profa. Roxane Rojo.
3. Aprovação do estágio Probatório do Prof. Rodrigo Esteves de Lima no período de 21/03/2016 a 06/04/2019 com parecer aprovado pela CEAD.
4. Aprovação do credenciamento na Graduação da Profa. Denise Bertoli Braga, Professora Colaboradora, para ministrar a disciplina AM-020 Grandes Temas da Atualidade, no primeiro semestre de 2019.
5. Aprovação do credenciamento de Marcela Franco Fossey (PPPD) na Graduação, para ministrar a disciplina LA 884-C – Tópicos em Linguística Aplicada II, no primeiro e no segundo semestres de 2019.
6. Aprovação do credenciamento da Ana Raquel Motta de Souza (PPPD) na Graduação, para ministrar a disciplina LA 885-A – Tópicos em Linguística Aplicada III, no primeiro e no segundo semestres de 2019.
7. Admissão da Profa. Ilka de Oliveira Mota como pesquisadora colaboradora pelo período de 01 ano a partir de 07/12/2018, sob a supervisão da Profa. Maria José de Faria Coracini.
8. Aprovação do relatório final da Profa. Michele El Kadri como Pesquisadora Colaboradora pelo período de 07/10/2016 a 06/10/2018, com parecer da Profa. Claudia Hilsdorf Rocha.
9. Resultado da Reunião do dia 25/10/18 sobre a Licenciatura PLE/L2: oferecimento apenas no período noturno a partir de 2020.  
A professora Dayane falou sobre a reunião e justificou os motivos da escolha do período noturno. Deverá ser feito um estudo no ano que vem para ver se o curso será mantido, bem como para discutir a possibilidade de transformar o curso em Certificado de Estudos.
10. Posição do DLA sobre a política de extensão proposta em reunião do dia 13/09 (enviada por e-mail): a professora Érica mostrou o levantamento das sugestões do DLA para a secretaria de extensão, enfocando alguns aspectos, tais como: a solicitação de que as matrículas sejam feitas com prazo fixo, como ocorre com o Comitê de Ética e Pesquisa, por exemplo, em que há um período de abertura de inscrições para todos os cursos e um prazo para as matrículas; envio de todos os documentos on-line e não fisicamente, como acontece atualmente; questionamento da pertinência de oferecer cursos de extensão para poucos alunos, como ocorre com o coreano; questionamento da falta de autonomia da secretaria de extensão. Esses pontos, levantados pelos docentes do DLA, serão colocados na próxima reunião da Congregação.

11. Aprovação do Princípio de Proposta de Certificado de Estudos de Tradução: a professora Érica apresentou um pré-projeto de certificado de Estudos, que está sendo desenvolvido segundo as diretrizes da universidade e de certificados já existentes no Instituto. Uma vez que o Certificado de Estudos de Tradução envolve os três departamentos, decidiu-se apresentar a proposta para os departamentos na primeira reunião de 2019.
  
12. Planejamento de oferta de disciplinas de graduação e pós-graduação para os próximos anos (2019-2021): foi apresentado novamente o quadro em discussão desde reuniões anteriores e os oferecimentos do primeiro semestre de 2019 ficaram acertados. Em relação ao segundo semestre, continua havendo necessidade de professor para a área de PSL/PLE.
  
13. PPG-LA:
  1. Indicação do(a) coordenador(a) do Dinter UFMS (2019-2021): a solicitação feita pelo coordenador do PPG-LA não foi atendida por nenhum docente presente. Assim, o professor Marcelo Buzato assumirá a coordenação do Dinter interinamente, até que outro docente participante venha a se apresentar futuramente, em face da solicitação em aberto.
  
  2. Definição dos parâmetros para o aceite de teses em formato alternativo (Art. 2o da INFORMAÇÃO CCPG N° 002/2018): houve votação sobre a possibilidade de ser aceito formato alternativo de tese para o Doutorado. Com dez votos favoráveis e um contrário, ficou decidido que:
    1. O formato alternativo deverá contemplar, no mínimo, dois artigos, entre os quais um publicado e um já submetido para publicação, além de Introdução e Conclusão;
    2. Não será aceito artigo usado para a qualificação de área;
    3. Somente serão aceitos artigos submetidos e aceitos em revistas Qualis A ou B1/B2 e revistas internacionais arbitradas;
    4. Serão aceitos artigos escritos em inglês, francês e espanhol ou em outras línguas, conforme critério da banca de qualificação da tese.

Nada mais havendo a tratar, encerrou-se a reunião da qual lavro a presente ata.

Campinas, 28/11/2018



Profª Drª Érica Lima  
Chefe do Departamento de Linguística Aplicada